



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五十二三三二一九一

一九七八年九月二十七日
星期三

目錄

勞工處職業資料中心開幕	……	第一頁
民政司明參觀東華三院文物館	……	第二頁
醫務處週年水運會	……	第三頁
童軍總部鄧肇堅大廈啓用典禮	……	第三頁
港島深灣道交通措施	……	第四頁
社會福利署長主持畢業典禮	……	第四頁
南丫島建發電廠計劃獲准	……	第五頁
仁濟醫院發展計劃	……	第八頁

勞工處職業資料中心開幕
班佐時呼籲學生善加利用

勞工處設立之香港首間職業資料中心，今（星期三）日由立法局非官守議員班佐時牧師主持開幕典禮。

該中心設有一個職業資料參考圖書館，內有八百本書籍及雜誌、電影、幻燈片及卡式錄音帶，歡迎青年人、就業輔導教師、家長、社會工作人員前往借閱，不收費用。

班佐時牧師呼籲青年利用該中心。她說，學生在課餘應到該中心參觀。該處有專人負責解答及討論有關就業的問題。

她補充說：「但切勿忘記每種職業都有若干資歷規定，所以各位須及早知道所需的資歷，才能確定自己是循着最適合的途徑，以達到將來投身該種職業的目標。各位一旦知道自己希望從事那種職業，便會覺得學校的功課更有意義。因此，請儘早到這間中心，使自己較易於決定自己的職業。」

班牧師又說，城市生活愈趨複雜，子女們不可能再依循父母的途徑。

她續說：「社會變化愈來愈大，青年有更多接受教育的機會。新聞傳播媒介和電視使青年見識增廣，他們會考慮從事一些他們父母從未聽聞過的工作，但同時，亦為可供選擇的職業衆多而感到困擾。」

班牧師讚許勞工處青年就業指導組致力溝通學校和就業兩個世界。

她指出在上學年，該組曾舉辦不少就業研討會、演講及展覽，參加人數超過十七萬，同時又曾解答有關就業資料和指導的諮詢約一萬宗。

她呼籲僱主支持該所新職業資料中心，她說：「這間中心需要最新資料，而只有僱主才能供應這些資料。倘各位

曾爲自己所經營的行業印製小冊子、拍攝影片或幻燈片，請將一份送給這間中心。各位亦可利用此中心來分發所印製的職業小冊子，以便吸引最合適的畢業生從事貴工業或行業。這間中心除協助學生、家長及教師外，對各位僱主亦有幫助。」

較早時，勞工處處長韓達誠致詞時說，倘若此職業資料中心証實成功，港島及荃灣亦會設立同類的中心。

新職業資料中心由勞工處青年就業指導組管理，地址是九龍馬頭角道政府合署四樓。

民政司李福逖於明日
參觀東華三院文物館

民政司李福逖，將於明日（星期四）上午十一時，前往九龍窩打老道廣華醫院內，參觀東華三院文物館。

東華三院文物館，成立於一九七一年一月，是一九七〇年董事局，爲紀念東華三院百週年起見，將廣華舊禮堂改建而成。

文物館內陳列東華三院過去一百年來所有歷史遺物，其中包括一份在一八七三年所出版之捐款者紀念名冊，富有歷史價值之圖片及相片，與及東華三院屬下建築物模型等等。

一九七一至一九七二年度之董事局，鑑於文物館不敷擺放所有東華三院之歷史遺物，故於十月間擴建一所以紀念廣華醫院六十週年。

目前，市民或團體若要去參觀該文物館，必須預先與東華三院之負責人聯絡。

民政司將由東華三院戊午年董事局主席馬清偉及董事局其他成員、油蔴地民政主任夏定一等陪同參觀。

編輯注意：歡迎派員訪攝。

醫務處週年水運會

醫務衛生處將於星期六（九月三十日）下午一時至六時三十分在摩利臣山游泳池舉行職員與家屬第四屆週年水運會。該水運會使各職員及彼此之家屬有機會叙首，聯絡感情，同時，使職員子弟戲水作樂。比賽項目逾二十項，參加者約三百人，其中有醫生、護士、其他職員及職員家屬，另有八個其他政府部門人員三十二人參加一項邀請賽。

除醫療輔助隊將派樂隊到場演奏助興外，水運會並加插游泳及獨木舟表演項目。

醫務衛生處長唐嘉良醫生將於全部賽事完畢後主持頒獎。

編輯注意：

醫務衛生處長唐嘉良醫生將於下午六時主持頒獎，歡迎派員到場採訪。

董軍總部鄧肇堅大廈啓用
港督麥理浩爵士親臨主禮

編輯注意：

香港董軍總會港島地域總部鄧肇堅大廈，將於明（星期四）日下午四時正舉行啓用典禮。

港督麥理浩爵士屆時將以香港董軍總領袖之身份主禮。港督將於四時正抵達該總部。

敬請派員訪攝，並希貴代表於三時四十五分前到場。

港島深灣道交通措施

運輸署宣佈港島深灣道將於十月一日（星期日）上午十時起，劃為公共小型巴士禁區。

該署又宣佈深灣道對開，接連香港仔游泳池與海鮮舫之一段道路，禁止汽車來往，惟專利巴士及獲得運輸署署長書面許可者除外。

此外，上述一段道路之迴轉處及其南行車綫，將劃為二十四小時限制區，所有汽車概不得在該區內上落客貨。

上述三處之正確位置，均將有交通標誌加以說明。

另一方面，深灣道之現行巴士禁區將由該日上午十時起取消。同時該道亦將設置一的士站。

社會福利署署長主持畢業典禮

編輯注意：

社會福利署署長李春融，將於明日（星期四）下午四時卅分，在大會堂音樂廳，主持裘錦秋英文書院第十屆畢業典禮，歡迎派員訪攝。

南丫島建發電廠計劃獲准

港督會同行政局、批准香港電燈公司計劃在南丫島波羅嘴興建一間發電廠的申請。

政府發言人今日（星期三）宣佈上述消息時說，港島對電力供應的需求不斷激增，為應付此項需求起見，增建發電廠實屬必要，電力需求重預料於今後十年內平均每年增加百分之九。

發言人解釋說，如該電力公司要供應意料中需求的電力，和要維持經過審慎計算的後備發電量，來應付緊急情況（例如一部發電機失靈等），以及應付正常維持供應的需要，則額外發電量實屬重要之至。

後備發電量大概平均為百分之三十五，不過一套新發電設備啓用後，其發電量會稍高，以及另一套發電設備即將啓用前會稍低。

他說，政府已極小心考慮可供興建該發電廠用的若干其他地址，並且在考慮到南丫島北部業已劃為工業區用之事實後，達成結論，認為南丫島最為適當。

獲得考慮之其中一項可能性，為在鴨脷洲現有的——間發電廠旁，興建另一間發電廠。但此點已被否定，因為該區居民會受影響的染污程度，會超過可以容忍的限度。

在鴨洲新填地興建發電廠的可能性被否定，因該處需供輕工業發展用，以便為將在該島上興建之公共屋邨之居民提供就業機會。

另一處曾予以考慮的地點為大潭，但由於該區已計劃作為郊野公園，故亦加以否定。

有關將所有發電設備集中於行將由中華電力公司在其間興建發電廠之踏石角的可能性，亦曾予以考慮。

但對於該項建議，有若干重要的反對意見提出，其中最甚者為，輸送電力系統勢將更為複雜及導致不便，特別是由中區至堅尼地城之一段地區為然。

此外，單獨之電源供應較易遭受意外或其他干擾。

除此之外，大部份踏石角可供應用之土地，將為中華電力公司的發電廠及其他已計劃妥的發展所利用。

發言人又表示：另一項反對將所有發電設備集中在踏石角的原因是，若所有發電設備過於集中在一起，則勢必會發出大量的二氧化硫、微粒物體及氧化氮，使到環境會受不良影響。

上述份量的化學氣體，會對屯門區的未來五十萬名居民的健康構成危害。在某些天氣情況下，這些氣體會影響到更遠的地方，特別是在維多利亞海港區內為然。

還有一個危險，就是從一處龐大發電區噴出的廢氣，可能與海水化淡廠、青衣發電廠及垃圾焚化爐發出的氣體結合，因而產生高度空氣污染及使海港內烟霧瀰漫。

發言人補充說，物色地方興建另一座發電廠，實在沒有多大選擇之餘地。在港島或九龍物色地方之舉，因環境理由，而毋庸考慮。大嶼山北部又因可能興建機場而被否定；清水灣地區也。因現在機場的位置及其他康樂設施之故而不能加以利用；至於新界東部，由於發展郊野公園，所以又不適合。

根據南丫島發展草圖，該島北部劃為工業用途，以便利用該處航道水深之好處。該區目前已有三合土工廠及石礦場設立。

發言人指出，選擇南丫島北部為發電廠興建地址符合該島發展草圖的計劃，並且不妨礙該島南部的康樂用途，或島上兩個市政局管轄的海灘。

他表示在南丫島興建發電廠，對風景造成影響勢所難免，但總好過把所有發電設備集中在踏石角以致需要加設電纜有礙觀瞻和引起額外空氣污染。

該公司及政府將儘可能減少發電廠對其四週環境造成之侵擾。在南丫島興建發電廠一項主要好處是烟囪噴出的廢氣相當容易消散，並且應不會嚴重影響現行或計劃中的各項發展。郊野公園亦不會受影響。同時，由於南丫島之電力輸送電力系統網將依照香港電燈公司鴨洲之輸電系統，中區及堅尼地城亦可免受影響。

發言人說：「為公衆利益起見，政府有責任物色地點興建發電廠，它相信從土地利用及環境觀點而言，南丫島北部是最不受反對的選擇。」

他指出，村民對擬建之發電廠的反應大致良好。南丫島鄉事委員會表示支持，只要當局採取必須之保護措施，減少對環境造成之損害。該計劃應可為該島居民提供額外之就業機會。

他說，租約規定將對發電廠之美化環境、設計及傳送電力線路加以管制，並將實施有效之管制噴出廢氣措施，此等保護措施應可解決基於環境原因而提出的反對理由。

發言人表示，政府明白由於發電廠除了會發出討厭的廢氣外，亦難以使其外表美觀，因此，在任何地點設立發電廠都一定不會受歡迎。但在本港生活水準上升之情形下，電力需求亦隨之日增，因此，除興建新發電廠增加供應外，別無他法。政府對其他途徑加以徹底研究後，始決定選擇在南丫島興建發電廠。

仁濟醫院發展計劃

荃灣仁濟醫院於五年前啓用時，為一所照顧區內市民需要的小型慈善醫院，但現已擬定萬丈雄心的計劃，擴展為一所設備齊全，擁有四百張病床的分區醫院。

新界政務司鍾逸傑今（星期三）晚於該院董事所設的宴會中致詞時表示，此等擴展計劃正在縝密研究中。

同時，他並向各董事及嘉賓保證，藉着該院主席胡忠慨捐的五十萬元善款，首期計劃定可實現。首期計劃包括增設五十張病床及興建護士宿舍。

鍾氏代表該醫院接受此筆捐款。他指出這筆捐款可供興建一座三層高的新翼，及提供更多的病床和護士宿舍。

他強調該院在荃灣社區生活中擔當的角色日益重要，並指出該院現已被納入政府分區醫療服務計劃的一部份，因此，從今年起可獲得撥款，補助核准之開支。

他補充說，該醫院開辦的首間幼兒中心已於本年初啓用，而今日亦是仁濟醫院第三屆董事盃足球錦標賽開賽日期。

鍾氏指出，這兩個例子正好說明該醫院作爲一個機構在社區生活中所能擔當的角色。他相信此角色將日形重要，而衆多社區領袖將會支持仁濟醫院的工作。

|
|
|
|
|
|
|

編輯注意：

新界政務司鍾逸傑之演詞中英文本將分放本處稿箱，以備取用。